



# 致省選舉選民文告

## 省選舉選民區如後

### 雲埠布罽區 雲埠中區 雲埠東區

### 雲埠泮故李區 北雲埠區 泮汝比區

選舉區域現已從事修正，如你於八月三十一日午夜十二時以前，如仍未登記，則無權投票省選，其責任乃屬你們個人的……必須知到，你確實已合法登記。

#### Vancouver Burrard 雲埠布罽區

- 3171 West Broadway (Ace Cycle Shop) (9:00 a.m. to 6:00 p.m.) (Closed Saturday)
- 2193 West Broadway (Hobby House) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 1398 West Broadway (Blue Sky Coffee Shop) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 541 West Broadway (Ralph's Shoe Repair) (9:00 a.m. to 6:00 p.m.) (9:00 a.m. to 12:00 noon Sat.)
- 2470 Main Street (House of Travel) 9:00 a.m. to 5:30 p.m.
- 801 East Broadway (Johnny's Market) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 630 Kingsway (Roy's Barber Shop) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 2543 Commercial Drive (Harry's Toggery) 9:00 a.m. to 5:30 p.m.
- 1806 Victoria Drive (Continental Grocery) 9:00 a.m. to 9:30 p.m.
- 2606 West 4 Avenue (Point Grey Cleaners) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 1941 Cornwall St. (Home Service Meats) 8:00 a.m. to 6:00 p.m.

#### Vancouver Centre 雲埠中區

- 847 Denman St. (Falks Pharmacy) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 996 Nicola St. (Used Book Store) 9:30 a.m. to 7:30 p.m.
- 1194 Robson St. (Centennial Pharmacy) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 521 Dunsmuir St. (Mothers Cafe) 8:00 a.m. to 8:00 p.m.
- 15 East Hastings St. (Knowltons Drugs) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 398 Powell Street (New World Confectionery) 10:30 a.m. to 10:00 p.m.
- 800 East Hastings St. (Bucksbans Pharmacy) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 1192 East Hastings St. (Yun Saising) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 1150 Commercial Dr. (Tobans Pharmacy) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 1472 Commercial Dr. (Parnas Market) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 1185 Victoria Dr. (Velvetone Cleaners) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 434 Main Street (Main Drug) 9:30 a.m. to 10:00 p.m.
- 901 Granville St. (Baker Drug) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 994 Granville St. (Kripps Pharmacy) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1195 Davie St. (Reliable Drugs) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 1514 Davie St. (Angus Dairy) 9:00 a.m. to 8:00 p.m.

#### Vancouver East 雲埠東區

- 6502 Victoria Dr. (Central B.A. Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 2305 East 41 Ave. at Nanaimo St. (Mac's Chevron Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 2751 Kingsway (Harvey Stores Ltd.) 8:30 to 5:00 p.m.
- 3110 East 54 Ave., at Kerr St. (Frank's B.A. Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 4504 Earles Rd. at 29 Ave. (B & J Market) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 3292 East Broadway at Rupert St. (Texaco Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 2803 Eton St. at Kaslo St. (Eton Grocery) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1786 Renfrew St. (Thrifty Market) 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 1600 East Hastings (Esmond Lumber) 9:00 a.m. to 5:30 p.m.
- 2641 East Hastings St. (Hastings Radio) 9:00 a.m. to 5:30 p.m.
- 1324 Kingsway (Kingsway Cleaners) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 3377 Kingsway (Collingwood Drugs) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 4050 Fraser St. (Home Oil) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 6580 Fraser St. (I.G.A. Foodliner) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 7506 Fraser St. (Marions Grocery) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1375 East 49 Ave. (Happy Shopper) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 4894 Knight St. (Kensington Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 4898 Victoria Dr. (Victoria Esso) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 2960 Nanaimo St. at Grandview Highway (Chevon Safety Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 3908 Victoria Drive at 22 Ave. (Lakeview Grocery) (9:00 a.m. to 8:00 p.m.) (Friday 10:30 a.m. to 8:00 p.m.)
- 3831 Rupert St. (Model Cleaners) 8:30 a.m. to 5:30 p.m.
- 7619 Nanaimo St. (Tab Drugs) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1637 Nanaimo St. (Parker Canvas) 8:00 a.m. to 10:00 p.m.

#### Vancouver Point 雲埠泮故李區

- 4459 West 10th Ave. (Hewer Hardware Ltd.) 9:00 a.m. to 5:30 p.m.
- 3352 Dunbar at 18th (Dunridge Drugs Ltd.) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 4326 Dunbar St. (Shop Easy No. 446) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 5657 Dunbar St. (Morans Drug Store) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 4895 McKenzie at 33rd (Morden Drug Co.) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 2117 West 41st Ave. (F.W. Woolworth Co.) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 41st and Granville (Owl Drug Co.) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1880 West 57th Ave. (Red Owl No. 353) 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
- 8564 Granville St. (Southville Drugs) 9:30 a.m. to 9:30 p.m.
- 8307 Oak at 67th (Boomer Drugs) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 8156 Cambie St. (The Plaza Grocery) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 8185 Fraser St. (Shop Easy Superette No. 808) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 6428 Main St. (Langara Variety Store) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 6105 Fraser St. (Fyfe's Drugs Ltd.) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 41st and Main St. (Reliable Drug Stores) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 158 Oakridge Shopping Centre (Cunningham's Drug) 9:30 a.m. to 10:00 p.m.
- 4105 Fraser St. (Drug Craft Pharmacy) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 4101 Main St. (Cunningham's Drugs) 9:30 a.m. to 9:00 p.m.
- 3206 Main St. (Crestview Pharmacy) 9:30 a.m. to 9:00 p.m.
- Cambie at 24th. (Cambie Pharmacy Ltd.) 9:30 a.m. to 9:30 p.m.
- 1017 West King Edward Ave. (I G A Store No. 67) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

#### Vancouver Point Grey 北雲埠區

- 4386 Gallant Ave. (G. W. Mortimer Store) 9:30 a.m. to 7:00 p.m.
- 1026 Deep Cove Road (Uniqua Printing Service) 9:30 a.m. to 5:30 p.m.
- 2110 Dollarton Hwy. (Maplewood Store) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1550 Main St. (Old Mill Grocery) 8:30 a.m. to 8:00 p.m.
- 3101 Mountain Hwy. (Lynn Valley Grocery) 8:30 a.m. to 9:00 p.m.
- 3022 Lonsdale Ave. (Gibb's Pharmacy) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 1324 Lonsdale Ave. (Farris Variety) 9:00 a.m. to 5:30 p.m.
- 273 Lonsdale Ave. (Anderson's Pharmacy) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 1095 Marine Drive (Kucher's Drug Store) 9:30 a.m. to 9:00 p.m.
- 3160 Edgemont Blvd. (Casper's Pharmacy Ltd.) 9:00 a.m. to 10:00 p.m.
- 791 Park Royal, North Side (Park Florist) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 824 Park Royal (Park Barber Shop) 8:30 a.m. to 6:00 p.m.
- 1543 Marine Drive (West Van. Stationers) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 2494 Marine Drive (Libby's Dundarve Pharmacy) 9:00 a.m. to 9:30 p.m.
- 4360 Marine Drive (Cypress Park Market) 8:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 6695 Nelson Ave. (Thorn's Super Market) 9:00 a.m. to 7:00 p.m.

### 良好餐館出賣 面議函商均好

片市打喇埠公主餐館啓  
PRINCESS CAFE, 1210 CENTRAL AVE.  
PRINCE ALBERT, SASK.

### 須工餘職業者注意

凡屬看護士女、教員、營業婦女、律師、用工餘時間，而得到有利益收穫。  
請電 Beauty Consultants, RE 3-6884

### 三睡房屋招租

活倫街八二〇號，另客廳廚房廁所，自動暖氣熱水，離華區不遠，交通便利。  
電話 AL 3-9556 洽商。

# 全省大選 預告

政府為利便凡未登記為省選舉選民者，將登報公佈。有關後列各選舉區登記地點。

- 雲埠布罽區
  - 雲埠中區
  - 雲埠東區
  - 雲埠泮汝比區
  - 北雲埠區
  - 泮爾比區
- 凡合資格公民均有選舉權資格

凡屬十九歲以上。英屬籍民或加拿大公民。在加拿大出世或入籍者。在加拿大居住。最近過去有十二個月在秘詩省居住。最近過去有六個月。祈留意選民登記主任在報章的公佈秘詩省省政府預告

#### Burnaby 泮爾比區

- 4429 Kingsway (Cunningham Drugs) 9:30 a.m. to 9:30 p.m.
- 4850 Kingsway (Super-Valu Store) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 5179 Rumble St. (Grace Pharmacy) 9:30 a.m. to 9:00 p.m.
- 7304 Edmonds St. (Drugcraft Pharmacy) 9:30 a.m. to 9:00 p.m.
- 7322 E. Gr. Douglas Highway (Shop-Easy Store) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 8683 10 Ave. East Burnaby (Super-Valu Store) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 5067 E. Gr. Douglas Highway (Phil's Halfway Inn) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 3750 W. Gr. Douglas Highway (Super-Valu Store) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 7155 Kingsway (F.W. Woolworth) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 4310 E. Hastings St. (I. G. A. Store) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 5921 E. Hastings St. (Capitol Hill Grocery) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 6722 E. Hastings St. (Ridgedale Pharmacy) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 5901 E. Broadway (Parkerest Pharmacy) 9:30 a.m. to 6:00 p.m.
- 415 North Road (Frontier Pharmacy) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- 5242 Kingsway (Royal Oak Drugs) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 7725 Cumberland St. (Risbey Service) 9:00 a.m. to 9:00 p.m.
- Loblaws (Brentwood Shopping Centre) 9:30 a.m. to 6:00 p.m.
- 4092 E. Hastings St. (European Delicatessen) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- Lougheed & Bainbridge (Petion Chevron Service) 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

請注意，登記處日期與每日開始及止截時間，乃屬當地停市法例所限制，須知如你名字雖已列入中央或市區選民名單內，但未必在省選選民名單，亦有列入在內。你雖屬合格有選舉權，但此不足以作自動式有選舉之權，你必須確實經已列入登記表。

### 合資格登記者如後

年齡有十九歲或以上年齡。屬籍民或加拿大公民，屬於在加拿大出世或入籍公民。在加拿大居住最近過去有十二個月，在秘詩省居住最近過去有六個月，需確實明瞭……今日即行登記。請注意：登記處鐵定八月卅一日(星期六)午夜十二時止截登記。

## K. L. MORTON

選民登記主任 莫頓氏

2735 Cambie Street Vancouver 9, B. C. Phone: 876-6733

辦事處辦公時間由即日至一九六三年八月三十一日上午八時半至下午五時。八月卅一日星期六由上午八時半至午夜十二時。

### 玻璃平沽

本號尚有玻璃屋玻璃若干。現則價廉。每百平方尺五元。以沽清為止。如欲購者請向下列地址或電話接洽。  
T. K. LEE CO. LTD.  
926 E. HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B. C. 電話 NU 3-0361

### 派亞柏文有聯房出賃

在派亞街六百三十八號。每月租銀三十五元。請電話 NU 4-0718

### 西人雜貨店平賣

位於 8168 Kingsway 每日生意約一百元。現只取價式五百元。另另另。舖尾有三個睡房。一廳。一廚房。有長批。可充銀期。如有僑胞意欲購者。請電 HE 4-8021 或見洽商。又有一九六三年新 Plymouth 車大平賣。只取一千三百元。

### 代東

本別墅謹訂民國五十二年九月一日(星期日)下午一時舉行第十屆喬遷聯歡紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座福祿壽酒家設筵歡宴統請  
恩平總會 恩青會 各埠恩平會館支部 南平駐所 本邑男女鄉誼依時蒞臨指示禮儀 曷勝榮幸  
雲埠南平別墅全人敬約